







## Mérséklési kérelem

Közterület neve	HRSZ	Cél	Kérelmezett használat ideje	Mennyiség
Hadak útja (Etele út és Gyergyótölgyes utak közötti járda és parkoló)	3261/1	Mobil fallal elkerített építési munkaterület	2021.03.01.– 2021.08.31.	275,22 m <sup>2</sup>
Etele út (Hadak útja és Gyergyótölgyes út közötti járda és parkoló)	3261/1	Mobil fallal elkerített építési munkaterület	2021.03.01.– 2021.08.31.	80 m <sup>2</sup>

Díjkedvezmény kérése esetén annak indokai:

A tulajdoni lapok szerint az Etele út XI. Kerületi Újbuda Önkormányzat tulajdona, míg a Hadak útja 91,74%-ban XI. kerületi és 8,26%-ban fővárosi tulajdonban van. Az osztott tulajdoni viszonyra való tekintettel elindítottuk a közterület foglalási kérelmet a Budapest Főváros Önkormányzatánál. A Hadak úti közterület foglalási díj a fentiek alapján százalékos arányban oszlik meg a Főváros és a XI. kerület között.

Figyelemmel a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzatának és a Beruházó között létrejött településrendezési szerződésben foglalt vállalásokra, a Beruházó közérdekű fejlesztéseire, továbbá figyelemmel a további fejlesztések nagyságrendjére és azok közérdekű és kerületi célt kiszolgáló jellegére is, azzal a kérelemmel fordulunk a T. Bizottsághoz, hogy a közterülethasználati díj tekintetében 90%-os díjkedvezményt biztosítani szíveskedjen.

Budapest Főváros Önkormányzata és Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzatának közös szándéka, hogy a Kelenföldi pályaudvar Etele téri oldalán egy fővárosi jelentőségű intermodális közlekedési központ épüljön a hozzá tartozó közterületekkel, kereskedelmi és szolgáltató létesítményekkel.

Budapest, 2021.02.23.

### Futureal Prime Properties One Ingatlanfejlesztő Részalap

képviselésében eljár:  
Finext Befektetési Alapkezelő Zrt.  
Karai Péter, igazgatóság tag



Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal  
Közlekedési Osztály

Kérelmünk hadásának he  
1113 Bp., Zsombolyai u. 5. I/100.

## KÉRELEM

a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata tulajdonában lévő közterület használatához

KÉRJÜK A NYOMTATVÁNYT OLVASHATÓAN, NYOMTATOTT BETŰVEL KITÖLENI!

<b>A kérelmező adatai:</b>	
Neve/cég neve: Futureal Prime Properties One Ingatlanfejlesztő Részalap	
Lakcíme/Székhelye: 1082 Budapest, Futó utca 43-45. VI. emelet	Telefonszáma: +36709784827
Levelezési címe: 1082 Budapest, Futó utca 43-45. VI. emelet	E-mail címe: Peter.Karai@futurealgroup.com
Magánszemély adóazonosító száma:	
Szül. helye, ideje:	Magánszemély esetén anyja neve:

<b>Közterület-használat ideje:</b>	
2021. év március hónap 01. naptól	2021. év augusztus hónap 31. napig
<b>A használni kívánt közterület helye:</b> <i>Hadak útja (Etele út és Gyergyótölgyes utak között) járda és parkoló területén a Fővárossal osztottan 300m<sup>2</sup>-en, valamint Etele út 68 (Hadak útja és Gyergyótölgyes út között) járda területén 60 + 20 m<sup>2</sup>-en</i>	<b>A használni kívánt közterület nagysága:</b> Hadak útján 275,22 m <sup>2</sup> (össz.terület: 300m <sup>3</sup> , melyből 91,74%-ban XI Kerület), Etele út 68. előtt összesen 80 m <sup>2</sup>
<b>A közterület-használat célja (részletesen):</b> Mobil fallal elkerített építési munkaterület	
<b>A tevékenységre jogosító okirat/helyrajzi szám:</b> 3261/1	

<b>Képviselőre jogosult neve:</b> Karai Péter	<b>Telefonszáma:</b> +36 1 688 5490
<b>Bankszámla száma:</b> 10404027-50526749-70741021	<b>Adószáma:</b> 18789263-2-42
<b>Cégjegyzékszám:</b> 01-10-044934	<b>képviselőtében eljár:</b> FINEXT Befektetési Alapkezelő Zártkörűen Működő Részvénytársaság <b>Székhelye:</b> 1082 irsz. Budapest helység Futó utca (utca, tér) 43-45. VI. emelet szám <b>Cégjegyzék száma:</b> 01-10-044934 <b>Adószáma:</b> 13052502-2-42

Vállalkozói igazolvány száma:	Óstermelői igazolvány száma:
-------------------------------	------------------------------

### **TÁJÉKOZTATÁS ADTKEZELÉSRŐL:**

Tájékoztatjuk, hogy jelen dokumentumban rendelkezésre bocsátott személyes adatait Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata, mint adatkezelő a tulajdonában álló közterületek-használatára vonatkozó szabályok és díjak megállapításához kapcsolódó eljárás során, közhatalmi jogosítványainak végrehajtása céljából, döntése megalapozásához, és iratkezeléséhez kapcsolódó jogszabályi kötelezettségeinek teljesítéséhez, a feltétlenül szükséges mértékben, és ideig kezeli. Az Ön személyes adatai az eljárás során továbbításra kerülhetnek a Gazdasági Bizottság vagy a Képviselő-testület részére az előterjesztés mellékletként, és mint a döntést megalapozó dokumentum, a határozattal együtt publikussá válnak. Az Ön személyes adatainak kezelése és továbbítása a 28/2015. (IV.29.) XI.ÖK számú rendeletben foglaltak szerint, megőrzése a 78/2012. (XII.28.) BM rendelet értelmében történik.

### **A KÉRELMEZŐ TUDOMÁSUL VESZI, HOGY:**

1. A közterületek használatáról és rendjéről szóló 28/2015. (IV. 29.) XI.ÖK rendelet (a továbbiakban: Közterület rendelet) 5. § (1) bekezdése szerint a közterület rendeltetéstől eltérő használatához Újbuda Önkormányzata, mint tulajdonos hozzájárulása, és a tulajdonosi hozzájárulást is tartalmazó írásbeli szerződés megkötése szükséges.
2. A Közterület rendelet 22. § (1) bekezdése szerint a közterület-használati hozzájárulás jogosultja az Újbuda Önkormányzata tulajdonában lévő közterület használatáért közterület-használati díjat köteles fizetni.
3. A Közterület rendelet 22. § (3) bekezdése szerint a díjat a közterület tényleges használatára és a közterületen elhelyezett létesítmény tényleges üzemeltetésére tekintet nélkül a közterület-használati hozzájárulásban rögzített időtartamra és módon Újbuda Önkormányzata számlájára előre kell megfizetni.
4. A Közterület rendelet 11. § (3) bekezdése szerint amennyiben a kedvezményezett a közterület-használatra vonatkozó szerződést a tulajdonosi hozzájárulás megadásának közlésétől számított 30 napon belül, vagy hatósági engedélyhez kötött tevékenység, továbbá településképi bejelentési kötelezettség esetén 120 napon belül nem köti meg, úgy a tulajdonosi hozzájárulás érvényét veszti.
5. A Közterület rendelet 24. § (1) bekezdése szerint, aki közterületet hozzájárulás nélkül, vagy a hozzájárulástól eltérő módon, különösen a hozzájárulásban rögzített céltól vagy tevékenységtől eltérő más tevékenység kifejtésére, vagy a hozzájárulásban meghatározott mértéket meghaladó alapterületben használ, köteles Újbuda Önkormányzata vagy megbízottja felhívására a jogellenes közterület-használatot haladéktalanul megszüntetni, továbbá kártalanítás nélkül köteles a közterület eredeti állapotának helyreállítására. E kötelezettség elmulasztása esetén Újbuda Önkormányzata az eredeti állapot helyreállítását a kötelezettséget elmulasztó költségére elvégeztetheti, amennyiben a helyreállításra vonatkozó felhívásnak az érintett 8 napon belül nem tesz eleget.
6. A Közterület rendelet 24. § (4) bekezdése szerint a közterület hozzájárulás nélküli, vagy a hozzájárulásban foglaltaktól eltérően történő használata esetében – a ténylegesen használt időtartamra és területre – az e rendelet szerinti közterület-használati díj háromszorosa is megállapítható.
7. A Közterület rendelet 8. § (3) bekezdése szerint a közterület-használati hozzájárulás nem pótolja a jogszabályokban előírt egyén (pl. építészeti, településképi, egészségügyi, rendészeti stb.) hatósági, szakhatósági engedélyek, hozzájárulások, vélemények, nyilatkozatok beszerzését.
8. A kérelem benyújtása nem jogosítja fel a közterület használatára, és aki a közterületet hozzájárulás nélkül használ, az a közösségi együttélés alapvető szabályairól és ezek elmulasztásának jogkövetkezményeiről szóló 2/2013. (I.29.) XI. ÖK rendelet alapján pénzbírsággal sújtható.
9. A közterületen csak a kereskedelmi tevékenységek végzésének feltételeiről szóló 210/2009. (IX.29.) Korm. rendelet 5. mellékletében meghatározott termékek árusíthatók.

## MEGJEGYZÉS

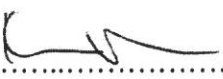
### A kérelemhez az igénylőnek az alábbiakat kell csatolni:

1. A közterületen folytatni kívánt tevékenység gyakorlására jogosító okirat (vállalkozói engedély, cégbírósági bejegyzés, cégkivonat, aláírási címpéldány, működési engedély stb.) egyszerű másolatát, illetve szükség szerint két tanú aláírásával ellátott meghatalmazást.
2. Az igényelt területre vonatkozó helyszínt ábrázoló vázlatot, amelyen szerepelnie kell a környező utcáknak. Ebbe be kell rajzolni az igényelt területet a szükséges méretekkel úgy, hogy annak nagysága, elhelyezkedése egyértelműen megállapítható legyen.

**Figyelmeztetés:** A Közlekedési Osztály hiánypótlásra szólítja fel a kérelmezőt, amennyiben a kérelem nem tartalmazza az összes szükséges adatot és mellékletet.

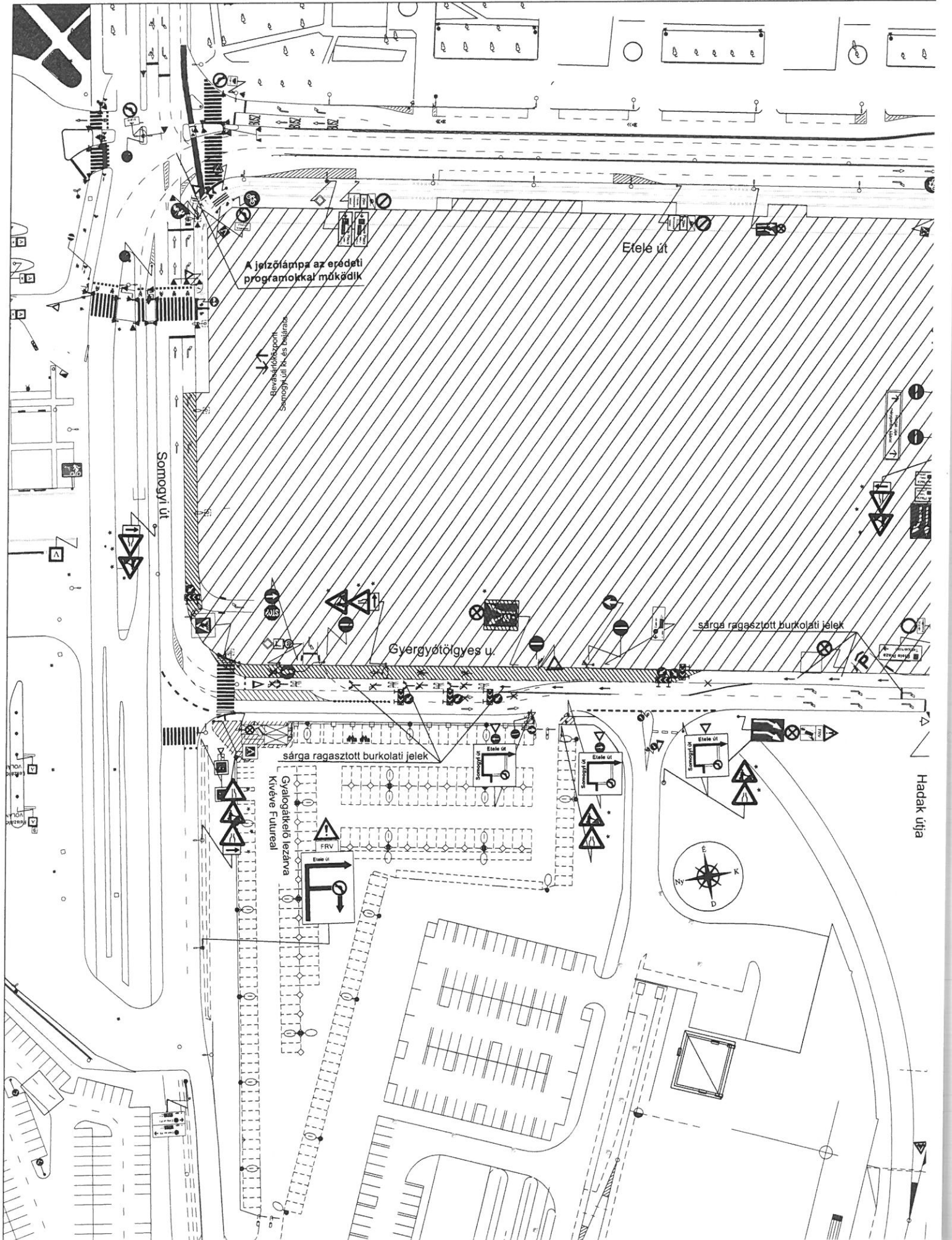
3. Az igényelt területre vonatkozó ideiglenes forgalomtechnikai engedélyt és a helyszínt ábrázoló forgalomtechnikai vázrajzot (amennyiben a gépjárműforgalmat érinti, illetve ha a járdán a zöldterületig 1,5 m-nél keskenyebb sáv marad a gyalogosforgalomnak), amely beszerezhető a Budapesti Közlekedési Központnál.
4. A vázrajzot a hozzájárulás céljából jóvá kell hagyni a XI. ker. Rendőrkapitányságnál (Bp. XI. Bocskai út 90.)
5. Az elhelyezni kívánt létesítmény, berendezés, műszaki terveit, leírását, (esetleg fotóját), valamint a rögzítésre vonatkozó elhelyezési tervdokumentációt.
6. A korábban kiadott közterület-használati hozzájárulások egyszerű másolatát.
7. Díjmentesség évente egyszeri alkalommal való igénybevételéhez (konténer alapterület, deponálás esetében) az ingatlan, lakás helyrajzi számát vagy a díjmentességre való jogosultság igazolására szolgáló irat fénymásolatát.
8. Meglévő létesítményre vonatkozó közterület-használati hozzájárulás meghosszabbítása esetén - városképvédelmi szempontok figyelembevételé miatt - fotót. Pavilon, vendéglátó ipari terasz és árusításra szolgáló ideiglenes állvány, szerkezet elhelyezése céljából, valamint mozgólótra kért hozzájárulás esetén látvány-és berendezési tervet, feltüntetve az anyag és színhasználatot.
9. A kérelmező által folytatni kívánt tevékenységben közreműködők (részt vevők) nevét és lakcímét.
10. A településképi bejelentési eljárásról szóló rendeletben meghatározott esetekben igazolást a Polgármesteri Hivatal Főépítész Irodájától.
11. Települési szilárd hulladék képződésével járó közterület-használat esetén annak igazolását, hogy a kérelmező a települési szilárd hulladékkal kapcsolatos közszolgáltatást – annak teljesítésére jogosult szolgáltató útján – igénybe veszi.

Budapest, 2021. február 23.

  
 .....  
 kérelmező aláírása (bélyegzővel)

FINEXT  
 Budapesti Közlekedési Zrt.  
 1133 Budapest,  
 Fővámterület 12. sz. melléklet





A jelzőlámpa az eredeti programokkal működik

Rendvédelmi központ  
Somogyi Út R. és belátása

Etele út

Somogyi út

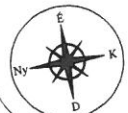
Gyergyótölgyes u.

sárga ragasztott burkolati jelek

sárga ragasztott burkolati jelek

Gyalogátkelő lezárva  
Kivéve Futóreal

Hadak útja





címzett:

cím:

e-mail:

Kossuth

nyilv. szám:

iktató szám:

tárgy:

ügyintéző:

11. kerület Gyergyótölgyes utca - Hadak útja,  
Etele Pláza, közterület-foglalás

## Forgalomtechnikai kezelői hozzájárulás

Társaságunkhoz érkezett, „11. kerület Gyergyótölgyes utca - Hadak útja, Etele Pláza, közterület-foglalás” tárgyú, KM-008/20 tervszámú tervdokumentációra forgalomtechnikai kezelői hozzájárulásunkat az alábbi feltételekkel adjuk meg:

- Hozzájárulásunk az F-16 számú helyszínrajzra vonatkozik.
- Hozzájárulásunk csak a tulajdonos önkormányzat közterület foglalási engedélyével egytt érvényes.
- A forgalomtechnikai eszközöknek meg kell felelniük a vonatkozó, hatályos Útügyi Műszaki Előírásoknak, elhelyezésükkor tekintettel kell lenni a vonatkozó jogszabályban rögzített előírásokra, különösen a magassági elhelyezésre vonatkozó kritériumokra.
- A forgalomterelést előjelző, valamint a korlátozásokat feloldó táblákat sárga háttérű téglalap alakú alaplemezen kell kihelyezni.
- A forgalom korlátozását, valamint az ütemváltásokat megelőzően 72 órával előbb értesíteni kell a BKK INFO-t a [bkk.info@bkk.hu](mailto:bkk.info@bkk.hu) e-mail címen, vagy a +36 1 266 9003 telefonszámon.
- BKK tömegközlekedési járatok útvonal-módosításának szükségessége miatt legalább 15 nappal (megállóhely áthelyezés szükségessége esetén a munka megkezdése előtt legalább 5 munkanappal) korábban a BKK Közösségi Közlekedési Igazgatóság Közlekedésszervezés Szakterületet értesíteni kell az [forgalmitecnologia@bkk.hu](mailto:forgalmitecnologia@bkk.hu) címen, vagy a +36 30 774 1234 telefonszámon, illetve meg kell rendelni. A megrendelőlevélnek tartalmaznia kell a megrendelő nevét, címét elérhetőségeit (telefon, e-mail), adó és bankszámlaszámát. Amennyiben a kivitelező bejelentési kötelezettségének a fent leírtak szerint nem tesz eleget, sürgősségi pótlék kerül felszámításra, mely az eredeti díjszabás által meghatározott összeg 1,5-szerese.

### **Autóbuszjárat terelése esetén az igénybevett terelt útvonalak járhatóságáért a kivitelező felel.**

- Az ideiglenes „Megállni tilos” jelzőtáblákat hatályba lépésük előtt legfeljebb 72 órával, de legkésőbb 48 órával korábban ki kell helyezni, és kiegészítő táblán fel kell tüntetni a hatályának pontos kezdeti- és végidőpontját.
- A jelzőtábla, burkolati jel és jelzőlámpa módosítások, valamint a munkaterület elkorlátozása egyidőben végzendő el.
- Az ideiglenes forgalmi rend kialakítása után a munka azonnal megkezdendő, az ettől való eltérés engedély nélküli munkavégzésnek tekintendő.
- Az ideiglenes jelzőtáblák ép, fényvisszavető fóliás felületűek legyenek, és tiszta állapotban kerüljenek kihelyezésre. A jelzőtáblák egymással fedésbe nem kerülhetnek.
- Az ideiglenes burkolati jelek sárga ragasztott kivitelben létesítendőek. A 24 órát nem meghaladó forgalomkorlátozások esetén a ragasztott burkolati jelek helyett 3m-ként elhelyezett önleterhelő terelőkúpok alkalmazása is elfogadott.
- A forgalomirányítás alépítményei csak különleges óvatossággal közelíthetők meg. Az esetleges sérülések helyreállítása a kivitelező feladata. A munkavégzés a fővárosi jelzőlámpás csomópontok

üzemeltetésével megbízott „Siemens Mobility Kft.” (1143 Budapest, Gizella út 51-57.; telefon: 471-1860) szakfelügyeletével lehetséges.

- A kivitelezés során a munkaterületet a gyalogosforgalomtól 1,2-2 m magas, összefüggő, rácsos elrendezésű, cégjelzéssel ellátott, zárt elkorlátozó elemsorral kell lehatárolni, amely 100 km/h szélterhelésnek ellenáll. A forgalmi sávok elkerítése történhet önleterhelő terelőkúppal, vagy egytagú terelőtáblákkal is.
- Éjszaka és korlátozott látási viszonyok mellett az elkorlátozást folyamatos piros vagy villogó borostyánsárga fényt adó lámpával kell megjelölni,
  - részleges útlezárásnál az elkorlátozás úttestre eső sarokpontját,
  - egy forgalmi sávot meghaladó korlátozásnál az elkorlátozás úttestre eső sarokpontját és a teljesen lezárt forgalmi sávok tengelyét.
- A gyalogosforgalom munkaterülettől elhatárolt szabad mozgását biztosítani kell, akadály esetén min. 1 m széles akadálymentes provizóriummal át kell vezetni. A forgalom alatt álló közútra a gyalogos a forgalommal párhuzamosan nem terelhető.
- A munkaterület mellett, forgalmi sávban munkagép csak a társaságunkkal egyeztetett időpontban tartózkodhat.
- A munkaterület mellett, forgalmi sávban ember nem tartózkodhat, a munkaterületről kikerülő anyag, építési anyag és törmelék nem tárolható.
- A terelés életbe lépését követően, a kezdeti időszak tapasztalatai alapján Társaságunk a forgalmi rendben szükség esetén módosításokat rendelhet el, melyet a kivitelezőnek jóváhagyott forgalomtechnikai terv alapján haladéktalanul - amennyiben időjárás körülmények nem akadályozzák, akkor 24 órán belül - végre kell hajtania.
- A jóváhagyott tervtől eltérni csak Társaságunkkal egyeztetett módon lehet. A tervtől eltérő munkavégzés, vagy feltételeink be nem tartása esetén hozzájárulásunk érvényét veszti. Amennyiben a kezelői hozzájárulással ellátott építés alatti állapottervektől a kivitelezés során eltérés válik szükségessé, új forgalomkorlátozási állapottervet kell készíteni, amelyre kezelői hozzájárulásunkat meg kell kérni.
- A burkolati jelek helyreállítását termoplasztikkal szükséges elvégezni. A hosszanti burkolati jelek a bontással érintett hosszban, a piktogramok, megállás helyét jelző vonalak, valamint a gyalogátkelőhelyek burkolati jelei érintettség esetén azok teljes felületén (gyalogos-átkelőhely esetén teljes szélességében és hosszában) egységesen állítandók helyre.
- Az ideiglenesen kihelyezett forgalomtechnikai eszközök a kivitelezés befejezése után 24 órán belül eltávolítandók.

Forgalomtechnikai kezelői hozzájárulásunk 6 hónapig, vagy az ebben a 6 hónapban kérelmezett érvényes munkakezdési engedélyben meghatározott időszak végéig érvényes. A hozzájárulásunkban megállapított feltételekkel szemben kérelemmel Budapest Főváros Kormányhivatala Fővárosi Közlekedésfelügyeleti Főosztály Útügyi Osztályhoz lehet fordulni.

Forgalomtechnikai kezelői hozzájárulásunkat a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 23. § (4) bekezdés 1. pontja, a közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény 33. és 34. §-ai, az utak forgalomszabályozásáról és a közúti jelzések elhelyezéséről szóló 20/1984. (XII.21.) KM rendelet 2. §-a, valamint a fővárosi helyi közutak kezelésének és üzemeltetésének szakmai szabályairól, továbbá az útépitések, a közterületet érintő közmű-, vasút- és egyéb építések és az útburkolatbontások szabályozásáról szóló 34/2008. (VII. 15.) Főv. Kgy. rendelet alapján, mint operatív kezelői feladatokat ellátó szervezet adtuk ki.

**Forgalomtechnikai kezelői hozzájárulásunk elektronikusan hitelesített. További információk az aláírásképből szereplő QR-kódon, vagy a <https://www.budapestkozut.hu/-/tajekoztato-az-elektronikus-ugyintezes-bevezeteserol> linken elérhetők.**

Budapest, 2021. február 17.





# MŰSZAKI LEÍRÁS

a XI., ETELE PLAZA közterület-foglalásához

A közterület-foglaláshoz szükséges kialakítandó ideiglenes forgalmi rendet a mellékelt forgalomkorlátozási terv tartalmazza.

A bontásra vonatkozó terv az útépitési technológia és a közlekedés-biztonság szempontjainak figyelembevételével készült.

A közterület-foglalás 2021. augusztus 31-ig tart, mely érinti a Gyergyótölgyes utcát anyagszállítás miatt, valamint a Hadak útja felőli parkoló bejáratot, az ide vezető sáv lezárásával. A jelzőlámpák a végleges állapot szerint működnek.

A vonatkozó rendeleteknek megfelelően a tárgyi munka forgalomtechnikai tervét a Budapest Közút Zrt. Forgalomtechnikai Igazgatóságával, illetve a BKK Zrt. Tömegközlekedési Divíziójával egyeztettem.

A kivitelezés megkezdése előtt két nappal értesíteni kell a BKK-INFO-t a 3255-255-ös telefonszámon. Az általános munkavédelmi előírásokon túl a forgalomkorlátozás különleges kitévelt nem igényel.

Ezen terv az érvényes előírásoknak, az 1/1975. (II.5) KPM-BM számú (KRESZ), a 20/1984. (XII.21) KM számú, a 3/2001. (I.31), a 4/2001.(I.31), valamint a 11/2001.(III.13) KöViM rendeletekben foglaltaknak megfelel.

Budapest, 2021. február

.....  
**Tervező**